



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
9 December 2010

Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля – 4 марта 2011 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи под названием

"Женщины в 2000 году: равенство между

мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке":

достижение стратегических целей и деятельность

в важнейших проблемных областях и дальнейшие

меры и инициативы

Заявление, представленное Международным альянсом св. Иоанны – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



Заявление*

1. Существует проблема – столь очевидная, как "слон в комнате", – которую тем не менее игнорирует все наше мировое сообщество. Об этой проблеме пишут в авторских статьях в газетах всего мира. О ней говорит широкая общественность (и образованные, и малообразованные люди) всей планеты.
2. Эта проблема – женоненавистничество в религии, а именно римский католицизм. В основополагающем плане пренебрежительное отношение к женщинам в религии обуславливает значительную часть насилия в нашем мире, особенно насилие в отношении женщин и их детей. Международный альянс св. Иоанны, католическая феминистская организация, обращается с просьбой к участникам пятьдесят пятой сессии Комиссии по положению женщин без обиняков назвать эту фундаментальную несправедливость и предпринять решительные действия по исправлению ситуации, даже если это потребует внесения дополнений во Всеобщую декларацию прав человека.
3. С учетом исключительно мужских образов Бога мужчины воспитываются как обладатели силы и власти, а женщины – как лишенные их. Такое искаженное, но тем не менее "охраняемое" мышление, по мнению психологов, является составной частью цикла "созависимости", когда семья, церковь и общество заставляют женщину принижать себя (низкая самооценка) по сравнению с мужчиной и беспрекословно принимать унижение. Поскольку значительная часть того, что воспринимает девочка в своем окружении, представляется с мужской точки зрения, ей навязывается определенное представление о себе. В большинстве случаев это представление таково, что она является бесправным существом и сексуальным объектом. Многие девочки именно так себя и воспринимают.
4. Более того, модели поведения, связанные с властью и контролем, при насилии в семье включают не только физическое и моральное унижение, но и использование мужчинами мужской привилегии: а именно являться тем, кто определяет роли мужчин и женщин. Мужская иерархия Римско-католической церкви определяет мужские и женские роли для миллионов католиков всего мира. Влияние Ватикана распространяется весьма широко на международном уровне, в том числе в Организации Объединенных Наций.
5. Эта концепция является составной частью парадигмы доминирования/подчинения, реализуемой в более широком масштабе из-за постоянной потребности в обеспечении безопасности, подтверждением чего являются колоссальные военные бюджеты. Военный бюджет США в 2010 году, например, составил 864 млрд. долл. США. Идолами стали война и оружие, пушки и жадность.
6. Как может установиться мир в XXI веке, если мы так и не назвали угнетение женщин (и детей) в рамках религии в качестве глубинной причины угнетения женщин (и детей) в нашем мире?
7. В римском католицизме мужчины-священники в Ватикане отказывают в присвоении священного сана женщинам, что лишает женщин руководящей позиции и роли в принятии решений в рамках церкви. Девочки, испытывающие желание служить в качестве священников, лишены возможности получения

* Публикуется без официального редактирования.

профессиональной подготовки и образования, которые могли бы подготовить их к полной занятости в церкви.

8. Религиозные организации представляют собой социальный аспект жизни человека. Именно поэтому религиозные организации должны подлежать такой же подотчетности в плане соблюдения прав человека, включая права девочек и женщин, как и другие социальные институты. Женоненавистническая позиция Римско-католической церкви имеет колоссальные последствия. На женщин, которых отцы Ватикана ставят на позиции граждан второго сорта, приходится две трети беднейшего населения мира и большинство жертв.

9. В 2009 и 2010 годах члены Международного альянса св. Иоанны приняли участие в работе Комиссии по положению женщин. Организация выяснила, что женщины ее собственной религии, разделяя ее глубочайшую моральную обеспокоенность, неадекватно представлены в миссии Святого Престола в Организации Объединенных Наций.

10. Организация выбирала все эти годы тему: "Религия (начиная с нашей собственной) и насилие в отношении женщин". Когда различные религии и общество вступают в дискриминационный сговор, женщины (и их дети) страдают от обездоленности и подвергаются опасности.

11. Конвенция 1979 года Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности ее статьи 5 и 7, предоставляет женщинам равенство в принятии решений и руководстве государственными органами и неправительственными организациями.

12. Международный альянс св. Иоанны, проводящий последовательную и актуальную работу по улучшению положения женщин в рамках Организации Объединенных Наций (а ранее – в Лиге Наций), просит вас найти в себе мужество и установить связь между правами женщин как правами человека и влиянием на эти права религиозной культуры каждой женщины.